

# WIE KLINGT REUTLINGEN? ما هي نغمات رويتلينغن؟



Ihr macht Musik?  
Wir wollen Euch kennenlernen!

هل تعرفون الموسيقى؟  
إنحن نريد أن نتعرف عليكم!

WÜRTEMBERGISCHE  
PHILHARMONIE  
REUTLINGEN

السبت ٦ نيسان ٢٠٢٤  
الساعة ٧ مساءً.  
العنوان  
Studio der WPR Reutlingen  
في المنتصف!

هل تريد الحصول على كرسي ضمن الأوركسترا؟ إذا انت في المكان الصحيح! بالنسبة لهذه البروفة، نفتح أبواب استوديو التدريب الخاص بنا ونضع الكراسي على مسرح الأوركسترا. وبهذه الطريقة، يمكنك تجربة قائد الأوركسترا راسموس باومان (Rasmus Baumann) من منظور الموسيقيين والانغماس في الصوت حتى أذنك! سيتم التدريب على الأعمال الترفيحية لجورج غيرشوين (George Gershwin) وليونارد بيرنشتاين (Leonard Bernstein).

السبت ١٢ أيار ٢٠٢٤  
الساعة ١١ صباحاً و ٣ مساءً.  
العنوان  
Stadhalle Reutlingen  
حفلة عائلي: "دير كونسيرت تشيك"  
(Der Konzert-Check)

سحر الصوت وحمى كرة القدم! حفل موسيقي بمناسبة بطولة أوروبا لكرة القدم للأشخاص الذين تتراوح أعمارهم من ٦ سنوات فما فوق مع توبياس كريل (Tobias Krell) الملقب بـ "تشيك توبي" ("Checker Tobi").

السبت ٢٢ يونيو ٢٠٢٤  
من الساعة ١١ صباحاً.  
العنوان  
Studio der WPR Reutlingen  
يوم الفيلهارموني

تفضل بزيارتنا في مركزنا الرئيسي استوديو WPR وقم باختيار الآلة المفضلة لديك أو تجرأ على قيادة الأوركسترا! وتفضل في حال كنت تريد تأليف الموسيقى مع محترفين! لا يقتصر الأمر على أعضاء الأوركسترا لدينا الذين يقومون بعزف الموسيقى بل نريد أيضاً دعوة ضيوف من خلفيات أخرى لحضور برنامج موسيقي غني ومتنوع! هناك أيضاً لعبة الغاز مع جوائز وبرامج للأطفال ومعلومات الخدمة وبالطبع ما تأكله وتشربه في انتظارك!

الدخول مجاني.



الأحد ١٨ شباط ٢٠٢٤  
الساعة ١١ صباحاً.  
العنوان  
Stadhalle Reutlingen  
الاحد على الساعة الحادية عشرة

كونستانزي دادا (Constanze Dada)،  
تنسيق  
بقيادة أريان ماتياخ (Ariane Matiakh)

هنا نعزف موسيقى رومانسية حول الماء وعالم الماء، بما في ذلك أفضل الأغاني في قاعات الحفلات الموسيقية لجميع أفراد العائلة مثل "دي مولداو" (Die Moldau)

أو مقدمة ريتشارد فاغنر (Richard Wagner) القوية لأوبرا "الهولندي الطائر: اهوي" (Der fliegende Holländer: Ahoi)! يستمر الحفل حوالي ٨٠ دقيقة دون انقطاع. يرجى ملاحظة تعاوننا مع مطعم جولي (Joli) لتناول وجبة لاحقة مكونة من طبقين حصرياً لرواد الحفلات الموسيقية. <https://www.joli-reutlingen.de/#sonntagsmenu>



الأحد ١٠ اذار ٢٠٢٤  
الساعة ٢ ظهراً و ٤ مساءً.  
العنوان  
Studio der WPR Reutlingen  
حفلة عائلي: حفل حديقة الحيوان

بالتعاون مع مقدم حفل الأطفال ماركو سيمسا (Marko Simsa) والملحن إركي دويت (Erke Duit)، نقدم قصة حيوان سيمفونية للصغار والكبار من سن ٥ سنوات فما فوق. سيتم ترجمة العرض في الساعة ٢ ظهراً للأشخاص ذوي الإعاقة السمعية بواسطة المؤدي ومترجم لغة الإشارة.

الخميس ١٤ آذار ٢٠٢٤  
الساعة ٨ مساءً.  
العنوان  
Stadhalle Reutlingen  
حفلة أودو يورغنز الكبيرة (Udo Jürgens)

أدريان بيكر (Adrian Becker)، غناء/ داميان أومانسن (Damian Omansen)، بيانو/ إنريكي أوجارتي (Enrique Ugarte)، قيادة وتوزيع موسيقي

نقدم أغاني أسطورية لأودو يورغنز (Udo Jürgens) مثل "النبذ اليوناني" (Griechischer Wein) أو "حب بلا معاناة" (Liebe ohne Leiden) أو "لم اكن قط في نيويورك" (Ich war noch niemals in New York) بصوت أوركسترالي رائع!

فيما يلي المواعيد الموصى بها للأشهر القادمة:



الخميس ٢١ كانون الأول ٢٠٢٣  
الساعة ٨ مساءً.  
العنوان  
Stadhalle Reutlingen  
حفلة عيد الميلاد  
مع آفي أفيتال (Avi Avital)

اكتشف معنا أول عازف مندولين يفوز بجائزة الجرامي (Grammy): أعاد آفي أفيتال (Avi Avital) آلة المندولين إلى قاعات الحفلات الموسيقية حول العالم بنجاح هائل. يمكنك سماع الموسيقى من عصر الباروك إلى اليوم...

برعاية RWT

الإثنين ١٥ كانون الثاني ٢٠٢٤  
الساعة ٨ مساءً.  
العنوان  
Stadhalle Reutlingen  
حفلة السنة الجديدة

سيرجي بروكوفيف (Sergei Prokofjew)  
السيمفونية رقم ١ D-Dur op. 25 السيمفونية الكلاسيكية (Symphonie classique)  
ماكس بروخ (Max Bruch)  
كونشرتو الكمان والفيولا والأوركسترا e-Moll op. 88  
جاك ايبرت (Jacques Ibert)  
تحية لموزارت (Hommage à Mozart)  
فولفغانغ أماديوس موزارت (Wolfgang Amadeus Mozart)  
سيمفونية C-Dur KV 551 Jupiter



تعتبر سيمفونية موزارت (Mozart) الأخيرة أفضل سيمفونياته ولذلك أطلق عليها لقب "جوبيتر" (Jupiter) نسبة إلى كبير الآلهة الروماني. تسبق هذه السيمفونية الكلاسيكية الأصلية أعمال متنوعة على غرار أسلوب موزارت وعصره.

من نكون

نحن اوركسترا "فورتيمبيرغيشة فيلهارموني رويتلينغن" (Württembergische Philharmonie Reutlingen (WPR)) السيمفونية المحترفة. الموسيقى ليست مهنتنا فحسب، بل هي شغفنا أيضاً. نود أن نشارك هذا الشغف مع صناع الموسيقى الآخرين، سواء بشكل احترافي أو كهواية!

Chefdirigentin Ariane Matiakh



ما الذي نبحث عنه (لديكم؟)  
نريد توسيع آفاقنا وبشكل خاص لدينا اهتمام بالأشخاص والموسيقى الخاصة بهم التي لم نتعرف عليها حتى الآن. على سبيل المثال نريد أن نتعرف على الموسيقى والفرق الموسيقية من جميع أنحاء العالم ومن مختلف الأنماط ... دعونا نتعرف عليكم!

إذا كنت...

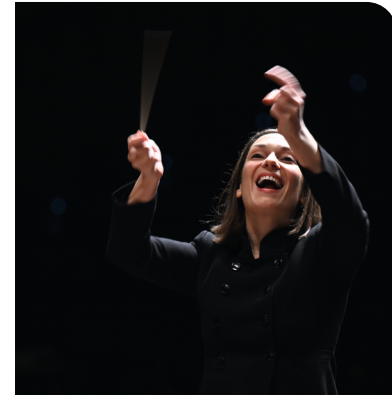
- تؤلف الموسيقى، أو تعزف في نادٍ موسيقي، أو مجموعة فولكلورية، أو تغني في جوقة، أو تنشط في فرقة موسيقية، أو فرقة رقص، وترغب أيضاً في التعرف علينا، ستكون سعداء بتواصلكم معنا. فربما ستسمح لنا الفرصة للقيام بالأداء معاً في يومنا الفيلهارموني (Tag der Philharmonie) في ٢٢ يونيو ٢٠٢٤ على سبيل المثال؟
- ترغب في التعرف علينا وتكوين انطباع عنا وعن موسيقانا وعملنا اليومي، فنحن نرحب بك أنت ومجموعتك أو فرقتك الموسيقية لمشاهدة تدريباتنا وترتيب زيارة تدريب مجانية.
- نريد رؤيتنا على المسرح أو في المناسبات العامة، فقد قمنا بذكر المواعيد الموصى بها للأشهر القليلة المقبلة في الصفحات القليلة التالية.

يمكنكم التواصل مع لوكس اونكن (Lukas Onken) على عنوان البريد الإلكتروني التالي: [onken@wuerttembergische-philharmonie.de](mailto:onken@wuerttembergische-philharmonie.de) أو الموقع الإلكتروني: [www.wuerttembergische-philharmonie.de](http://www.wuerttembergische-philharmonie.de)



## Wer wir sind

Wir, die Württembergische Philharmonie Reutlingen (WPR), sind ein professionelles Sinfonieorchester. Musik ist nicht nur unser Beruf, sondern auch unsere Leidenschaft. Diese Leidenschaft wollen wir gerne mit anderen Menschen teilen, die Musik machen, egal ob professionell oder als Hobby!



Chefdirigentin Ariane Matiakh

## Was wir (von Euch?) wollen

Wir wollen unseren eigenen Horizont erweitern und interessieren uns vor allem für Menschen und ihre Musik, die wir (noch) nicht kennen, zum Beispiel Musik aus unterschiedlichen Gebieten der Welt, Bands jeglicher Stilarten ...Wir wollen Euch kennenlernen!

## Wenn

- Ihr also Musik macht, in einem Musikverein oder einer Folkloregruppe spielt, in einem Chor singt, in einer Band, einem Ensemble oder einer Tanzgruppe aktiv seid und ebenfalls Lust habt, uns kennenzulernen, freuen wir uns, wenn Ihr euch meldet. Vielleicht ergibt sich ja eine gemeinsame Auftrittsmöglichkeit, zum Beispiel bei unserem Tag der Philharmonie am 22. Juni 2024?
- Ihr Euch erst einmal einen Eindruck verschaffen wollt – von uns, unserer Musik und täglichen Arbeit, könnt Ihr mit Eurer Gruppe, Band ... uns gerne beim Proben zusehen und hierfür ganz individuell einen kostenlosen Probenbesuch vereinbaren. Anschließend können wir uns dann persönlich austauschen.
- Ihr uns erst einmal auf der Bühne oder bei öffentlichen Veranstaltungen erleben wollt, haben wir auf den nächsten Seiten unsere Empfehlungen für die nächsten Monate zusammengestellt.

Ansprechpartner ist Lukas Onken:  
onken@wuerttembergische-philharmonie.de  
www.wuerttembergische-philharmonie.de

## Hier sind unsere Empfehlungen für die nächsten Monate:



**Donnerstag, 21. Dezember 2023**  
20 Uhr, Stadthalle Reutlingen  
**Weihnachtskonzert mit Avi Avital**

Erlebt mit uns den ersten Mandolinenspieler, der einen Grammy gewann: Avi Avital hat die Mandoline aus der Vergessenheit geholt und sie mit ungeheurem Erfolg in die Konzertsäle der Welt katapultiert. Zu hören ist Musik vom Barock bis heute ...

Mit freundlicher Unterstützung der



## Montag, 15. Januar 2024

20 Uhr, Stadthalle Reutlingen  
**Neujahrskonzert**

SERGEI PROKOFJEV  
Sinfonie Nr. 1 D-Dur op.25 Symphonie classique  
MAX BRUCH  
Konzert für Violine, Viola und Orchester e-Moll op. 88  
JACQUES IBERT  
Hommage à Mozart  
WOLFGANG AMADEUS MOZART  
Sinfonie C-Dur KV 551 Jupiter  
Stephen Waarts – *Violine* \  
Emma Wernig – *Viola* \  
Ariane Matiakh – *Leitung*

Die letzte Sinfonie von Mozart gilt als seine beste und bekam deshalb den Beinamen »Jupiter« nach dem römischen Göttervater. Vor dieser echten klassischen Sinfonie erklingen unterschiedliche Werke, die sich den Stil von Mozart und seiner Zeit zum Vorbild genommen haben.



## Sonntag, 18. Februar 2024

11 Uhr, Stadthalle Reutlingen  
**Sonntags um elf**  
Constance Dada – *Moderation* \  
Ariane Matiakh – *Leitung*  
Hier spielen wir romantische Musik rund ums Wasser und Wasserwelten, darunter Konzertsaal-Hits für die ganze Familie wie Die Moldau oder Richard Wagners mächtige Ouvertüre zur Oper Der fliegende Holländer: **Ahoi!**

Das Konzert dauert ca. 80 Minuten ohne Pause. Beachtet unsere Kooperation mit dem Restaurant Joli für ein anschließendes Zwei-Gänge-Essen exklusiv für Konzertbesucher. [www.joli-reutlingen.de/#sonntagsmenu](http://www.joli-reutlingen.de/#sonntagsmenu)



## Sonntag, 10. März 2024

14 und 16 Uhr, Studio der WPR, Reutlingen  
**Familienkonzert: Das Zookonzert**

Wir präsentieren zusammen mit dem Kinderkonzertmoderator Marko Simsa und dem Komponisten Erke Duit eine sinfonische Tiergeschichte für Klein und Groß ab 5 Jahre.

Die Vorstellung um 14 Uhr wird für hörgeschädigte Menschen mit Gebärdendolmetscherin und Deaf Performerinnen übersetzt.

## Donnerstag, 14. März 2024

20 Uhr, Stadthalle Reutlingen  
**Die große Udo-Jürgens-Gala**

Adrian Becker – *Gesang* \ Damian Omansen – *Klavier* \ Enrique Ugarte – *Musikalische Leitung und Arrangements*  
Wir präsentieren legendäre Hits von Udo Jürgens wie »Griechischer Wein«, »Liebe ohne Leiden« oder »Ich war noch niemals in New York« in großem Orchestersound!



## Samstag, 6. April 2024

19 Uhr, Studio der WPR, Reutlingen  
**Mittendrin!**  
Einmal mitten im Orchester sitzen? Dann seid Ihr hier richtig! Für diese Probe öffnen wir die Türen unseres Probe-Studios und stellen Stühle in den Orchesteraufbau. Auf diese Weise erlebt Ihr den Dirigenten Rasmus Baumann aus der Sicht der Musikerinnen und Musiker

und taucht bis über beide Ohren in den Klang ein! Geprüft werden unterhaltsame Werke von George Gershwin und Leonard Bernstein.

Eintritt frei, Einlass ab 18.30 Uhr



## Samstag, 12. Mai 2024

11 Uhr und 15 Uhr, Stadthalle Reutlingen  
**Familienkonzert Der Konzert-Check**  
Klangzauber und Fußballfieber. Ein Konzert anlässlich der Fußball-Europameisterschaft für Menschen ab 6 Jahren mit Tobias Krell alias »Checker Tobi«.

## Samstag, 22. Juni 2024

ab 11 Uhr, Studio der WPR, Reutlingen  
**Tag der Philharmonie**

Trefft uns an unserer Homepage, dem WPR-Studio: Probiert Euer Lieblingsinstrument aus! Ein Orchester dirigieren? Traut Euch! Einmal mit Profis musizieren? Nur zu!

Für viel musikalische Unterhaltung sorgen nicht nur unsere Orchestermitglieder: Wir wollen uns für ein buntes und vielfältiges Livemusik-Programm auch Gäste anderer Stilrichtungen einladen! Es warten außerdem Preisrätsel, Kinderprogramm, Serviceinformationen und natürlich etwas zu essen und trinken auf Euch!

Eintritt frei.

Karten gibt es an allen bekannten Vorverkaufsstellen der WPR (T 07121/82012-26) und online unter [www.wuerttembergische-philharmonie.de](http://www.wuerttembergische-philharmonie.de)

التذاكر متاحة في جميع مكاتب التذاكر المعروفة، أو عبر الهاتف (٨٢٠١٢٢٦/٠٧١٢١) أو عبر الإنترنت على [www.wuerttembergische-philharmonie.de](http://www.wuerttembergische-philharmonie.de)

[www.wuerttembergische-philharmonie.de](http://www.wuerttembergische-philharmonie.de)

## Impressum \ بيانات الناشر

Stiftung Württembergische Philharmonie Reutlingen  
Marie-Curie-Straße 8  
72760 Reutlingen  
T 07121/ 82012-0  
info@wuerttembergische-philharmonie.de

Redaktion: Dramaturgie, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit  
Abbildungen: Künstlerfotos, Adobe Stock, Jürgen Lippert, Reiner Pfisterer  
Gestaltung: ACMI Werbeagentur Reutlingen

Das Projekt wird ermöglicht durch die Förderung im Rahmen des Förderprogramms »Weiterkommen« des Zentrums für Kulturelle Teilhabe Baden-Württemberg.

هذا المشروع تم من خلال التمويل كجزء من برنامج التمويل "تقدم للامام" ("Weiterkommen") من مركز المشاركة الثقافية بادن فورتمبيرغ.

## Eine Einrichtung von \ بدعم من

Zentrum für Kulturelle Teilhabe Baden-Württemberg

Baden-Württemberg  
MINISTERIUM FÜR WISSENSCHAFT, FORSCHUNG UND KUNST



WÜRTEMBERGISCHE  
PHILHARMONIE  
REUTLINGEN